

© 24

N20/C 1495

**Nie przecinać! Nicht durchschneiden!**

# OLEUM

Redakcja i Administracja:  
Drohobycz, ul. Iwana Franki  
Telegr.: Witkower, Drohobycz  
Telefon Nr. 74-16.  
Prenumerata w kraju zł 15.—  
miesięcznie, zł 45.— kwartalnie,  
zł 90.— półrocznie  
zł 180.— rocznie.  
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755  
Cena egzempl. pojed. zł 4

Czasopismo statystyczno - informacyjne  
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations - Fachblatt  
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

**Nr. 163.** Drohobycz, dnia 1-go października - den 1-ten Oktober 1938 Rok Jahrgang **IV. (XXVI)**

**Polski przemysł naftowy w lipcu b. r.**  
(Ciąg dalszy)

Eksport produktów naftowych przedstawiał się w miesiącu sprawozdawczym następująco: (w tonach)

Produkt:	lipiec - Juli
Benzyna - Benzin	897
Nafta świetlna - Leuchtöl	247
Olej gazowy - Gasöl	1.077
Oleje smarowe - Schmieröle	176
Parafina - Paraffin	859
Inne produkty - And. Produkte	255
<b>Razem: Zusammen:</b>	<b>3.511</b>

**Die polnische Erdölindustrie im Juli d. J.**  
(Fortsetzung)

Der Export polnischer Erdölprodukte gestaltete sich im Berichtsmonat wie folgt: (in Tonnen)

Eksport — Export	Wskaźnik - Index		
	1938	1937	
lipiec - Juli	czerwiec - Juni	lipiec - Juli	1937 = 100 lipiec — Juli
897	1.014	4.338	20
247	407	649	38
1.077	871	3.605	29
176	108	2.875	6
859	874	1.838	47
255	212	405	63
<b>3.511</b>	<b>3.456</b>	<b>13.710</b>	<b>25</b>

Sytuacja eksportowa kształtowała się w lipcu bez zmiany. Ilościowo obracał się wywóz produktów naftowych w ramach miesiąca poprzedniego, spadłszy jednak do 25% globalnego eksportu z lipca roku ubiegłego. W stosunku do lipca roku ub. eksportowaliśmy w miesiącu sprawozdawczym: benzyny tylko 20%, nafty 38%, oleju gazowego i opałowego 29%, olejów smarowych 6%, parafiny 47%, innych produktów 63%. Kierunek eksportu pozostał zasadniczo również bez zmiany, ile że, tak jak w miesiącu poprzednim, wysyłki produktów białych szły wyłącznie na pokrycie zapotrzebowania Gdańska i Gdyni, dawne zaś rynki zbytu tych produktów, jak Czechosłowacja, Austria i Niemcy pozostały tylko odbiorcami parafiny, asfaltu i koku. W szczególności wysłano w miesiącu sprawozdawczym: do Gdańska łącznie 1.673 t produktów, z czego 781 t benzyny, 243 t nafty, 210 t oleju gazowego i opałowego, 47 t olejów smarowych i 30 t asfaltu na zapotrzebowanie wewnętrzne, zaś 362 t parafiny tranzytem do

Die Lage auf dem Gebiet des Exports blieb im Juli unverändert. Quantitativ bewegte sich die Ausfuhr der Erdölprodukte im Rahmen des Vormonats, dieselbe ist jedoch im Vergleich zum Monat Juli v. J. um 25% gesunken. Gegenüber Juli v. J. haben wir im Berichtsmonat exportiert: Benzin bloß 20%, Leuchtöl 38%, Gas- und Heizöle 29%, Schmieröle 6%, Paraffin 47%, andere Produkte 63%. Die Richtung des Exports blieb grundsätzlich auch unverändert, insofern, gleichwie im Vormonat, die Expeditionen der weissen Produkte ausschliesslich zur Deckung des Bedarfes von Danzig und Gdynia erfolgt sind, dagegen sind die alten Absatzmärkte für diese Produkte, u. z. die Tschechoslowakei, Oesterreich und Deutschland nur als Abnehmer von Paraffin, Asphalt und Koks verblieben. Im einzelnen wurden im Berichtsmonat expediert: nach Danzig insgesamt 1.673 t Produkte, davon 781 t Benzin, 243 t Leuchtöl, 210 t Gas- und Heizöle, 47 t Schmieröle und 30 t Asphalt für den Innenbedarf, dagegen 362 t Paraffin zur

**NOWY**  
**HOTEL EUROPEJSKI**  
we Lwowie, plac Mariacki 4  
Tel. Nr. 206-71. (w centrum miasta)  
NOWOCZESNY KOMFORT. — POKOJE Z ŁAZIENKAMI. — BIEŻĄCA CIEPŁA ZIMNA WODA. — CENTRALNE OGRZEWANIE. — WINDA — TELEFONY POKOJOWE. OBSZERNY HALL. — SYGNALIZ. ŚWIETLNA.  
**CENY UMIARKOWANE.**  
Właściciel: ANTONI UWIERA



przeładunku morskiego — do Gdyni łącznie 1.050 t w czym 116 t benzyny, 4 t nafty, 930 t oleju gazowego i opałowego, 50 t olejów smarowych i 10 t parafiny, — do Czechosłowacji łącznie 202 t, a to 79 t olejów smarowych, 30 t parafiny i 93 t asfaltu, — do Niemiec razem 145 t (87 t parafiny i 58 t asfaltu, — oraz do Austrii razem 112 t (54 t parafiny i 58 t koksu). Bezpośrednimi odbiorcami parafiny były nadto: Włochy (10 t), Jugosławia (153 t) i Węgry (62 t). Na ogół był wywóz parafiny nieco większy aniżeli w miesiącu poprzednim, natomiast o 994 t słabszy aniżeli w lipcu roku ubiegłego, ile że w roku ubiegłym szły na eksport również pewne zapasy. Ceny parafiny tafłowej 50/52 notowane były z końcem miesiąca sprawozdawczego cif Antwerpia dol. amer. 8.60 za 100 kg, zaś parafiny łuskowej po zwyżce w czerwcu dol. amer. 6.— Jeżeli chodzi o stosunek zbytu krajowego do eksportu, to przedstawiał się on w stosunku do łącznego zbytu produktów finalnych w miesiącu sprawozdawczym jak 90.5% (kraj) do 9.5% (eksport), w miesiącu poprzednim jak 88.7% do 11.3%, w analogicznym zaś miesiącu zeszłorocznym jak 66.3% do 33.7%.

Co się tyczy ogólnej sytuacji na rynku krajowym, to w okresie pierwszych 7-miu miesięcy wykazywała ona na ogół tendencję bardzo mocną, przy czym na pierwszy plan wysunęły się obroty w benzynie i oleju gazowym. Szczególnie silnym okazał się miesiąc lipiec, w którym — poza ogólną zwyżką obrotów — zwiększony także po kilkumiesięcznym zastoju popyt za naftą stanowił zapowiedź zbliżającego się dla tego produktu okresu sezonowego. Transakcje rozwijały się spokojnie, bez poszczególnych odchyleń, przy niezmiennym zasadniczo poziomie cen za poszczególne produkty. Na rynku ropnym dawała się odczuwać lekka tendencja zwyżkowa.

Jeżeli zaś chodzi o eksport polskich produktów naftowych, to, jeżeli chodzi o te dwa rynki naftowe, które przy zaopatrywaniu państw europejskich w produkty naftowe odgrywają główną rolę, tj. amerykański i rumuński, skonstatować należy, że przedstawiały się one w miesiącu sprawozdawczym w zupełnie odrębny sposób.

Na rynku amerykańskim, po ponownym wzmocnieniu produkcji ropy, jakie spostrzec się dało na początku miesiąca, doprowadziły wysiłki podjęte wspólnie przez sfery rządowe i przemysłowe do usunięcia nierówności, spowodowanych nadwyżkami produkcyjnymi i do przywrócenia równowagi nie tylko między wydobyciem a przeróbką, lecz także zużyciem ropy. Odnośne zarządzenia, których wynikiem było także znaczne uszczuplenie nadmiernych zapasów, przyczyniły się do takiego ustabilizowania stosunków, jakiego rynek amerykański od dawna już nie pamięta. W ślad za tym ugruntowane zostały z końcem miesiąca wszelkie notowania cennikowe, na poziomie, który wykazywał wprawdzie nie zwyżkową, lecz bardzo mocną tendencję.

Wręcz przeciwnie kształtowały się stosunki na rynku rumuńskim. Po dość silnej zwyżce cen w miesiącu poprzednim, spowodowanej zawartymi porozu-

umladung zwecks Verschiffung, — nach Gdynia insgesamt 1.050 t, darunter 116 t Benzin, 4 t Leuchtöl, 930 t Gas- und Heizöle, 50 t Schmieröle und 10 t Paraffin, — in die Tschechoslowakei insgesamt 202 t, u. z. 79 t Schmieröle, 30 t Paraffin und 93 t Asphalt, — nach Deutschland zusammen 145 t (87 t Paraffin und 58 t Asphalt. — sowie nach Oesterreich zusammen 112 t (54 t Paraffin und 58 t Koks). Als unmittelbare Paraffinabnehmer waren überdies: Italien (10 t), Jugoslawien (153 t) und Ungarn (62 t). Im allgemeinen war die Paraffinausfuhr etwas grösser als im Vormonat, dagegen um 994 t schwächer als im Juli v. J., insofern, als im Vorjahr für den Export auch gewisse Vorratsmengen gingen. Die Preise für Tafelparaffin 50/52 haben zu Ende des Monats cif Antwerpen am Doll. 8.60 für 100 kg notiert, dagegen für Schuppenparaffin nach der Erhöhung im Juni am Doll. 6.— Wenn es sich um das Verhältnis des Inlandabsatzes zum Export handelt, so hat sich dasselbe gegenüber dem gesamten Erdölproduktenabsatz im Vormonat wie 90.5% (Inland) zu 9.5% (Ausland) gestaltet, im Vormonat 88.7% zu 11.3% und im analogen Vorjahrsmonat 66.3% zu 33.7%.

Was die gesamte Lage am Innenmarkt anbetrifft, so hat dieselbe im Zeitraum der ersten 7 Monate eine sehr starke Tendenz aufgewiesen, wobei an erster Stelle sich die Umsätze in Benzin und Gasöl vorgeschoben haben. Besonders stark zeigte sich der Monat Juli, in welchem, nach mehrmonatlicher Stille, die vergrößerte Nachfrage nach Leuchtöl eine Verkündung der für dieses Produkt sich nähernden Saisonzeit bildete. Die Transaktionen haben sich ruhig, ohne besondere Abweichungen, bei unveränderten Preisen für sämtliche Produkte abgewickelt. Auf dem Rohölmarkt hat sich eine etwas steigende Tendenz fühlbar gemacht.

Wenn es sich aber um den Export polnischer Erdölprodukte handelt, so sei festgestellt, dass, wenn es sich um jene zwei Erdölmärkte handelt, welche bei der Versorgung der europäischen Staaten die Hauptrolle spielen, d. i. der amerikanische und rumänische, dieselben im Monatsmonat sich in völlig abgesonderter Art gestaltet haben.

Auf dem amerikanischen Markt haben, nach neuerlicher Verstärkung der Rohölproduktion, die sich seit Monatsbeginn gezeigt hat, die Bemühungen der Regierungskreise gemeinsam mit der Industrie zur Beseitigung der Ungleichheiten, verursacht durch die Ueberproduktion, sowie zur Wiederherstellung des Gleichgewichts nicht nur zwischen der Ausbeute und der Verarbeitung, sondern auch zwischen dem Rohölverbrauch geführt. Die betreffenden Anordnungen, welche auch einen Erfolg in der Verringerung der übermässigen Rohölvorräte brachten, haben zu einer solchen Stabilisierung der Verhältnisse beigetragen, wie sich an eine solche der amerikanische Markt nicht erinnern kann. In der Folge sind die Notierungen auf ein Niveau gestellt worden, das zwar keine Steigerung, aber eine sehr feste Tendenz aufgewiesen hat.

Geradezu entgegengesetzt gestalteten sich die Ver-

„Demuligo!“

Najlepszy środek do czyszczenia emulzyj ropnych

„GALICJA“

BORYSLAW ul. Kościuski 29. — Tel. 12-72

mieniami handlowymi, nastąpiła nagle deruta, której przyczyny trudne są do wyjaśnienia. Zdaje się, że już sam fakt, iż silny do niedawna popyt osłabł i że towar na rynku stał się chwytniejszym, wystarczał, aby ceny uległy obniżeniu. Faktycznie utrzymały się rumuńskie wysyłki eksportowe, transportowane Dunajem, na poziomie, jaki opowiadał porozumieniu zawartemu z Niemcami, a osłabieniu uległ tylko eksport produktów naftowych przez Constanę. Poza tym nie zaszły w miesiącu sprawozdawczym żadne ważniejsze zdarzenia na rynku rumuńskim, czy to produkcyjne, czy handlowe, któreby uzasadnić mogły bliżej wspomnianą derutę.

Stan zapasów poszczególnych produktów przedstawiał się z końcem i początkiem miesiąca sprawozdawczego, jak następuje: (w tonach)

Produkt	Stan dnia 31. VII. 1938.	Stan dnia 30. VI. 1938.
Benzyna z gazoliną	22.937	23.835
Nafta	30.360	25.052
Olej gazowy i ol. lekkie do c. g. 0.890	14.452	14.645
Oleje smarowe powyżej c. g. 0.890	50.026	49.160
Parafina	3.498	3.183
Inne Produkty	55.803	56.239
<b>R a z e m :</b>	<b>177.676</b>	<b>172.114</b>

W związku z martwym sezonem naftowym i dalszą dość znaczną zwyżką zapasów nafty, wykazuje miesiąc sprawozdawczy dalszy wzrost ogólnych zapasów, wynoszący w porównaniu z czerwcem 4.962 t, względnie 2.8%. Wysoki stosunkowo zbyt sezonowy wpłynął na obniżenie się zapasów benzyny i asfaltu, podniosły się natomiast wskutek słabego jeszcze zbytu w miesiącu sprawozdawczym zapasy nafty, a wskutek słabszego eksportu zapasy parafiny i olejów smarowych. (Dokończenie nastąpi).

### Kronika kopalniana.

#### Boryslaw.

„Edward 2“ dawniej **Kasa Oszczędności 13“**. Przeczyszcza się w dalszym ciągu otwór, który osiągnął głębokość ponad 300 m.

„Łacna“ dawniej **„Galicja 20“**. Otwór osiągnął głębokość 650 m i kontynuuje się prace około czyszczenia starego otworu. Produkcja utrzymuje się na poziomie około 2000 kg czystej ropy dziennie.

„Zdzisław 1“. Wierci się w dalszym ciągu; ostatnia głębokość 1155.30 m, rury 5“.

„Odra 1“. Wierci się dalej oraz otwór produkuje 800 kg ropy dziennie. Ostatnia głębokość 1162 m, rury 6“.

#### Tustanowice.

„Alfred 1“ (**Galicja**). Dotychczas otwór był w eksploatacji gazowej. Dnia 24. b. m. został znowu po długoletniej stojce uruchomiony i instrumentuje się przez 8 do 10 godzin dziennie, zaś w pozostałym czasie łyżkuje się. Produkcja stopniowo wzrosła i wynosi obecnie 1700 kg ropy dziennie.

hältnisse am rumänischen Markt. Nach einer ziemlich starken Preissteigerung im Vormonat, verursacht durch die abgeschlossenen Handelsverträge, ist plötzlich eine Deroute eingetreten, deren Ursache unerklärlich ist. Wie es scheint, hat schon die Tatsache selbst, dass die bis vor nicht langer Zeit bestandene starke Nachfrage abgeschwächt und die Ware am Markte greifbarer wurde, genügt, einen Preissturz hervorzurufen.

Tatsächlich hielten sich die rumänischen Exportlieferungen, mit der Donau transportiert, auf einem Niveau, das den Abschlüssen mit Deutschland entsprach. Einer Abschwächung erlag bloß der Export von Erdölprodukten über Constanza. Ausserdem sind im Monatsmonat keinerlei wichtigen Ereignisse vorgekommen, sei es in der Produktion, oder auf dem Markte, welche die erwähnte Deroute motivieren könnte.

Der Vorratsstand einzelner Produkte hat sich zu Ende und am Anfang des Monats wie folgt dargestellt: (in Tonnen)

Produkt	Stan dnia 30. VI. 1938.	Produkt
Benzin und Gasolin	23.835	Leuchtöl
Leuchtöl	25.052	Gasöl u. leichte Oele bis 0.890
Gasöl u. leichte Oele bis 0.890	14.645	Schmieröle über 0.890
Schmieröle über 0.890	49.160	Paraffin
Paraffin	3.183	Andere Produkte
Andere Produkte	56.239	<b>Z u s a m m e n :</b>
<b>Z u s a m m e n :</b>	<b>172.114</b>	

Im Zusammenhang mit der leblosen Produktsaison und weiteren Vergrößerung der Leuchtölvorräte, weist der Monatsmonat ein weiteres Ansteigen sämtlicher Vorräte auf, das im Vergleich zum Monat Juni 4.962 t bzw. 2.8% beträgt. Der verhältnismässig grosse Saisonabsatz wirkte auf die Verringerung der Benzin- und Asphaltvorräte, dagegen sind infolge des Schwachen Absatzes im Monatsmonat die Leuchtölvorräte und infolge des schwächeren Exports die Paraffin- und Schmierölvorräte gestiegen. (Schluss folgt)

### Grubenchronik.

#### Boryslaw.

„Edward 2“ früher **„Kasa Oszczędności 13“** reinigt das Bohrloch weiter und hat die Tiefe von über 300 m erreicht.

„Łacna“ früher **„Galicja 20“** hat die Tiefe von 650 m erreicht und werden die Arbeiten bei der Reinigung des alten Bohrloches fortgesetzt. Die Produktion hält sich auf der Höhe von etwa 2000 kg täglich.

„Zdzisław 1“ wird weiter gebohrt; letzte Tiefe 1155.30 m, Röhren 5“.

„Odra 1“ bohrt ebenfalls weiter und produziert hierbei 800 kg Rohöl täglich. Letzte Tiefe 1162 m, Röhren 6“.

#### Tustanowice.

„Alfred 1“ (**Galicja**). Bisher befand sich der Schacht bloß in Gasexploitation. Am 24. ds. wurde der Betrieb nach langjährigem Stillstand wieder aufgenommen, und wird durch 8—10 Stunden täglich instrumentiert und in der restlichen Zeit gelöffelt. Die Produktion ist allmählich gestiegen und beträgt zurzeit 1700 kg Rohöl täglich.



**„Alfred 4“ (Galicja).** Przy głębokości 1314.30 m, w 7" rurach wstrzymano wiercenie i tłokuje się obecnie przez pełnych 24 godzin, uzyskując 1000 kg czystej ropy oraz 0.71 m<sup>3</sup>/m gazu.

**„Marieta 6“.** Otwór osiągnął głębokość 1265 m, w 6" rurach i wierci się normalnie dalej.

**„Harding 1“.** W poprzednim numerze donieśliśmy o dowierceniu tego otworu. Produkcja wynosi 2000 do 2200 kg ropy dziennie oraz około 1.00 m<sup>3</sup> gazu w minucie.

**„Bawaria“.** Zwierca się obecnie od lat pozostałe w otworze narzędzia wiertnicze i tak do dziś zwiercono około 8 m, tak, że osiągnięto głębokość 1180 m. Po zakończeniu tych robót podejmie się normalne wiercenie, które będzie prowadzone do głębokości 1226 m, gdzie swego czasu eksploatowano dość znaczne ilości ropy.

#### Mrażnica.

**„Premier-Horodyszcze 1“.** Dnia 11. grudnia ub. r. rozpoczęto wiercenie tego otworu i do dziś osiągnięto głębokość 873 m, w 9" rurach.

**„Metan“.** Wierci się normalnie dalej; ostatnia głębokość 1336 m, rury 5".

**„Nina“.** Kontynuuje się prostowanie otworu; ostatnia głębokość 1459 m.

#### Schodnica.

**„Łucjan 8“.** W głębokości 510 m nawiercono horyzont ropny, jednak produkcji jeszcze nie ustalono.

#### Urycz.

**„Uryckie 142“.** Przy głębokości 187 m w 10" rurach dowiercono otwór z początkową produkcją 1500 kg ropy dziennie, która ustaliła się na 600 kg.

**„Pirnitzer 1“.** Otwór, niedawno nowozłożony, osiągnął głębokość 107.90 m w 12" rurach i wierci się normalnie dalej.

#### Lipie koło Ustrzyk.

**„Lipie 1“ (Małopolska).** Wierci się; ostatnia głębokość 229 m, rury 9".

**„Pollon 11“.** Wierci się; ostatnia głębokość 1100 m, rury 5".

#### Czarna obok Lipia.

**„Czarna 9“ (Małopolska).** Dnia 14. b. m. przy głębokości 236.10 m, w 9" rurach, dowiercono otwór z produkcją 500 kg dziennie, która się ustaliła na poziomie 200 kg. Ogólna produkcja „Małopolski“ w tej gminie wynosi obecnie 4000 kg ropy dziennie.

#### Niebyłów.

**„Sezam 1“.** Jak już wiadomo, nawiercono w tym otworze niedawno przy głębokości 582 m, w warstwach menilitowych, znaczne wybuchy ropy, jednakowoż wskutek braku zbiorników oraz urządzeń tłoczniowych nie można było ropy chwycić. Obecnie podjęto już eksploatację za pomocą łyżkowania, przez co uzyskuje się 5000 do 6000 kg czystej ropy dziennie. Odkrycie to, które zostało dokonane przez znanego w kołach naftowych fachowca, inż. Zygmunta Klarfelda, daje uzasadnioną podstawę do dalszych wierceń poszukiwawczych w tej okolicy.

**„Alfred 4“ (Galicja).** Die Bohrung wurde bei 1314,30 m Tiefe und 7" Röhren eingestellt und kolbt man gegenwärtig durch volle 24 Stunden mit einem Resultat von 1000 kg Rohöl und 0.71 m<sup>3</sup>/M. Gase.

**„Marieta 6“.** Das Bohrloch hat die Tiefe von 1265 m in 6" Röhren erreicht und wird weiter gebohrt.

**„Harding 1“,** von dessen Fündigwerden wir in der vorigen Nummer gemeldet haben, produziert 2000 bis 2200 kg Rohöl täglich sowie cca 1.00 m<sup>3</sup> Gase pro Minute.

**„Bawaria“.** Gegenwärtig wird das vor Jahren im Bohrloch zurückgebliebene Bohrwerkzeug zerbohrt und wurden so bis heute etwa 8 m abgebohrt, so, dass die Tiefe von 1180 m erreicht worden ist. Nach Beendigung dieser Arbeiten wird die normale Bohrung aufgenommen und bis zur Tiefe von 1226 m geführt werden, in welcher Tiefe sz. Rohöl exploitiert wurde.

#### Mrażnica.

**„Premier-Horodyszcze 1“.** Mit der Bohrung dieses Schachtes wurde am 11. XII. v. J. begonnen und bis heute die Tiefe von 873 m in 9" R. erreicht.

**„Metan“** bohrt normal weiter, letzte Tiefe 1336 m, Röhren 5".

**„Nina“.** Die Geraderichtung des Bohrloches wird fortgesetzt. Letzte Tiefe 1459 m.

#### Schodnica.

**„Łucjan 8“** hat bei 510 m den Oelhorizont angebohrt, die Produktion wurde noch nicht festgestellt.

#### Urycz.

**„Urycz 142“** wurde bei 187 m Tiefe in 10" Röhren mit einer Anfangsproduktion von 1500 kg Rohöl täglich erbohrt, welche bei 600 kg stabil blieb.

**„Pirnitzer 1“** Dieser kürzlich neu angelegte Schacht hat die Tiefe von 107.90 m in 12" Röhren erreicht und bohrt normal weiter.

#### Lipie bei Ustrzyki.

**„Lipie 1 (Małopolska)“** bohrt; letzte Tiefe 229 m, Röhren 9".

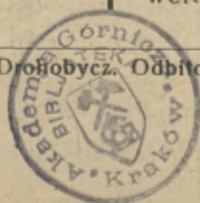
**„Pollon 11“** bohrt; letzte Tiefe 1100 m, Röhren 5".

#### Czarna bei Lipie.

**„Czarna 9“ (Małopolska)** wurde am 14. d. bei 236.10 m mit einer Produktion von 500 kg erbohrt, die sich auf 200 kg stabilisiert hat. Die Gesamtproduktion der „Małopolska“ in dieser Gemeinde beträgt zurzeit 4000 kg Rohöl täglich.

#### Niebyłów.

**„Sezam 1“.** Wie schon bekannt, hat dieser Schacht kürzlich bei 582 m Tiefe, in der Menilitverlagerung, bedeutende Ölausbrüche angebohrt, jedoch konnte mangels an Ölbehältern die Produktion nicht aufgefangen werden. Die Exploitation wurde nunmehr bereits aufgenommen und wird mittelst Löffelns ein Quantum von 5000 bis 6000 kg an reinem Öl täglich gewonnen. Diese Aufdeckung, welche durch den in poln. Erdölkreisen bekannten Fachmann, Ing. Siegmund Klarfeld, erfolgt ist, bietet begründete Unterlagen zu weiteren Suchbohrungen in dieser Gegend.





Wykaz dziennej produkcji ropy i gazu oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Sa., Inne kopalnie, Aandere Gruben, Razem) and Production (Cst., m³/m, Cst.).

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobyczer Bezirkes.

BORYSLAW.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Sa., Inne kopalnie, Aandere Gruben, Razem) and Production (Cst., m³/m, Cst.).

Main production table for Borysław, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in various units.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in various units.

MRAZYNICA.

Main production table for Mraźnica, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in various units.

Summary table for other districts: OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URYCZ, listing various wells and their production.